



Pêches et Océans  
Canada

Fisheries and Oceans  
Canada

Garde côtière  
canadienne

Canadian  
Coast Guard

# PUBLICATION DES AVIS AUX NAVIGATEURS ÉDITION DE L'OUEST

ÉDITION MENSUELLE N°01  
31 janvier 2020



Sécurité d'abord, Service constant

Publiée mensuellement par la  
**GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE**  
[www.notmar.gc.ca/abonner](http://www.notmar.gc.ca/abonner)

## SOMMAIRE

	Page
Partie 1 Renseignements généraux et sur la sécurité.....	1 - 5
Partie 2 Corrections aux cartes.....	6 - 8
Partie 3 Corrections aux Aides radio à la navigation maritime.....	9 - 34
Partie 4 Corrections aux Instructions et aux Guides nautiques.....	N/A
Partie 5 Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume.....	36 - 37

Publication des Avis aux navigateurs  
Édition de l'Ouest  
Édition mensuelle N°01/2020

**Publié sous l'autorité de :**  
Programmes de la Garde côtière canadienne  
Aides à la navigation et Voies navigables  
Pêches et Océans Canada  
Montréal, Québec  
H2Y 2E7

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, 2020  
Fs152-6F-PDF  
ISSN 1719-7716

Disponible sur le site Web de NOTMAR (Avis aux navigateurs) :  
[www.notmar.gc.ca](http://www.notmar.gc.ca)

Available in English:  
Notices to Mariners Publication  
Western Edition  
Monthly Edition N°01/2020

## NOTES EXPLICATIVES

**Les positions géographiques** correspondent directement aux graduations de la carte à la plus grande échelle, sauf s'il y a indication contraire.

**Les relèvements** sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

**La visibilité** des feux est celle qui existe par temps clair.

**Les profondeurs** - Les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

**Les élévations** sont rapportées au niveau de la Pleine Mer Supérieure, Grande Marée, sauf s'il y a indication contraire.

**Les distances** peuvent être calculées de la façon suivante :

1 mille marin	=	1 852 mètres (6 076,1 pieds)
1 mille terrestre	=	1 609,3 mètres (5 280 pieds)
1 mètre	=	3,28 pieds

**Les avis temporaires & préliminaires** sont identifiés par un (T) ou un (P) dans la Partie 1, respectivement. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées par le Service hydrographique du Canada pour ce qui est des Avis temporaires et préliminaires. Il est recommandé que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. La liste des cartes touchées par des Avis temporaires et préliminaires est révisée et promulguée tous les trois mois dans la Partie 1 de l'Édition mensuelle.

**Veillez prendre note qu'en plus des modifications temporaires et préliminaires annoncées dans les Avis (T) et (P), il y a quelques changements permanents apportés aux aides à la navigation qui ont été annoncés dans des Avis aux navigateurs préliminaires en attendant que les cartes soient mises à jour pour une nouvelle édition.**

### **Rapport d'information maritime et formulaire de suggestion**

Les navigateurs sont priés d'aviser l'administration en cause de la découverte de danger ou apparence de danger à la navigation, des changements observés dans les aides à la navigation, ou des corrections à apporter aux publications. Ces communications peuvent être faites en utilisant le formulaire *Rapport d'information maritime et formulaire de suggestion* inséré à la dernière page de chacune des éditions mensuelles des *Avis aux navigateurs*.

### **Service hydrographique du Canada – Information publiée dans la Partie 2 des Avis aux navigateurs**

Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la Partie 2 – Corrections aux cartes. Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur focale d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans la publication des *Livres des feux, des bouées et des signaux de brume*.

**En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des *Livres des feux, des bouées et des signaux de brume*, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.**

### **Cartes marines et publications canadiennes**

Veillez consulter l'Avis No 14 de l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2019* pour ce qui a trait aux cartes marines et publications canadiennes. La source d'approvisionnement ainsi que les prix en vigueur au moment de l'impression y sont mentionnés. Pour les dates d'édition courante des cartes, veuillez vous référer au site Web suivant :

[www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp](http://www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp)

## CORRECTIONS APPORTÉES AUX CARTES – PARTIE 2

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes.

Les utilisateurs sont invités à consulter la *Carte n° 1 : Signes conventionnels, abréviations et termes* du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes.

L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2 :

No. de la carte	Titre de la carte	Date de la dernière nouvelle édition de la carte	Système de référence géodésique	Dernière correction
1202	Cap Éternité à/to Saint-Fulgence – Nouvelle édition – 20-MAI-94 – NAD 1927			
Date de la correction hebdomadaire de la carte	6-août-1999			LNM/D 23-Jul-1999
Porter	un feu FI G			48°26'36.4"N 70°53'08.6"W
	(voir carte no. 1 P24)			(F2007-107) LF (700) MPO(6829264-01)
Modification de la carte	No. de référence Carte no. 1	No. de référence de la GCC	No. du Livre des feux	No. de référence du SHC

La dernière correction est identifiée par **LNM/D** ou **Last** (dernier) **Notice** (Avis) to (aux) **Mariners** (navigateurs) / **Date**.

## LE SITE WEB DES AVIS AUX NAVIGATEURS – ÉDITIONS MENSUELLES, CORRECTIONS AUX CARTES ET ANNEXES GRAPHIQUES

Le site Web des Avis aux navigateurs permet aux utilisateurs d'accéder aux [publications des éditions mensuelles](#), aux [corrections des cartes](#) et aux [annexes graphiques](#).

Si vous désirez recevoir une notification concernant seulement les cartes qui vous intéressent, ainsi que les annexes graphiques reliées à ces cartes, et un message vous indiquant que la nouvelle publication mensuelle est maintenant en ligne, vous pouvez vous inscrire gratuitement au lien suivant : <https://www.notmar.gc.ca/email-fr.php>

De plus, la publication mensuelle et les fichiers connexes à télécharger, tels que les annexes graphiques de cartes et les diagrammes des Instructions nautiques, peuvent être obtenus en téléchargeant un seul fichier ZIP.

## AVERTISSEMENTS DE NAVIGATION / AVIS À LA NAVIGATION

La Garde côtière canadienne procède à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la Garde côtière canadienne sous la forme d'avertissements de navigation, anciennement nommé Avis à la navigation<sup>1</sup> qui sont, à leur tour, suivis d'Avis aux navigateurs pour correction à la main sur les cartes, réimpressions ou nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les Avertissements de navigation qui sont diffusés par la Garde côtière canadienne jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

Les Avertissements de navigation en vigueur sont disponibles sur la page régionale de Navigation électronique Portail d'information maritime de la Garde côtière canadienne à <http://www.marinfo.gc.ca/e-nav>.

La Garde côtière canadienne et le Service hydrographique du Canada analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission des cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos centres régionaux de bureaux d'émission d'AVNAV.

### Région de l'Ouest

#### **Centre des SCTM Prince Rupert**

Garde côtière canadienne  
Bag 4444  
Prince Rupert BC V8J 4K2

Téléphone : (250) 627-3070

Courriel : [AVNAV.SCTMPrinceRupert@innav.gc.ca](mailto:AVNAV.SCTMPrinceRupert@innav.gc.ca)

Site Web : <http://www.marinfo.gc.ca/e-nav/>

### Région du Centre et de l'Arctique

#### **\* Centre des SCTM d'Iqaluit**

*En opération de la mi-mai approximativement à la fin de décembre.*

Garde côtière canadienne  
Case postale 189  
Iqaluit NU X0A 0H0

#### Séries « A »

Téléphone : (867) 979-5269

#### Séries « H »

Téléphone : (867) 979-0310

Télécopieur : (867) 979-4264

Courriel : [AVNAV.SCTMIqaluit@innav.gc.ca](mailto:AVNAV.SCTMIqaluit@innav.gc.ca)

Site Web : <http://www.marinfo.gc.ca/e-nav>

**\* Service disponible en français et en anglais.**

---

<sup>1</sup> L'expression « Avis à la navigation » fut changée à « Avertissement de navigation » en janvier 2019.

---

**INDEX**

---

**PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ 1**

---

Publication de la Garde côtière canadienne – Commentaires et suggestions sur les publications des Avis aux navigateurs (Notmar).....	1
*1115(P) Roberts Bank – Avis de changements proposés.....	1
*1116(P) Langley Passage, Estevan Group – Bouées non lumineuses à être enlevées .....	2
*101 Service hydrographique du Canada – Cartes marines.....	2
*102 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation.....	2
*103 Service hydrographique du Canada – Cartes marines électroniques matricielles (BSB V3) .....	3
*104 Transports Canada – Bulletins de la sécurité des navires No. 13 et NO. 14/2019.....	3
*105 Transports Canada – Bulletins de la sécurité des navires (TP 3231) et Publications de Transports – 2019 .....	3
*106 Publication de la Garde côtière canadienne – Changements des publications et des avis liés aux Avis Temporaires et Préliminaires.....	5

**PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES 6**

---

**PARTIE 3 – CORRECTIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME 9**

---

*114 Aides radio à la navigation maritime 2019 (Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, Lac Winnipeg, Arctique et Pacifique).....	9
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---

**PARTIE 4 – CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES N/A**

---

**PARTIE 5 – CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME 36**

---

INDEX NUMÉRIQUE DES CARTES CANADIENNES EN CAUSE

No de la carte	Page	No de la carte	Page	No de la carte	Page	No de la carte	Page
2274	<a href="#">2</a>						
3000	<a href="#">6</a>						
3001	<a href="#">6</a>						
3311	<a href="#">6, 36</a>						
3313	<a href="#">6</a>						
3442	<a href="#">7</a>						
3443	<a href="#">7</a>						
3462	<a href="#">7</a>						
3463	<a href="#">7</a>						
3473	<a href="#">2, 36</a>						
3492	<a href="#">1</a>						
3493	<a href="#">2</a>						
3512	<a href="#">7</a>						
3533	<a href="#">36, 37</a>						
3536	<a href="#">37</a>						
3603	<a href="#">8</a>						
3795	<a href="#">2</a>						
3910	<a href="#">37</a>						
3920	<a href="#">37</a>						
3934	<a href="#">8</a>						
3941	<a href="#">8</a>						
4622	<a href="#">2</a>						
7552	<a href="#">2</a>						

**PUBLICATION DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE – COMMENTAIRES ET SUGGESTIONS SUR LES PUBLICATIONS DES AVIS AUX NAVIGATEURS (NOTMAR)**

Afin d'améliorer continuellement les publications des Avis aux navigateurs ainsi que d'offrir le service le plus efficace possible, l'équipe des Avis aux navigateurs invite tous les navigateurs et autres parties intéressées à soumettre leurs commentaires et suggestions sur de possibles améliorations à apporter à ses diverses publications et services à l'adresse courriel suivante : [Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca](mailto:Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca)

**\*1115(P) ROBERTS BANK – AVIS DE CHANGEMENTS PROPOSÉS**

Référence Carte : 3492

La Garde côtière canadienne propose de modifier de façon permanente les aides à la navigation suivantes :

N° LF	Nom de l'aide	Position	Changements proposés
307.91	Roberts Bank, entrée de – alignement antérieur	49° 01' 35.6"N 123° 08' 30.0"W	Changer les caractéristiques du feu de lum. 0.3 s obs. 0.7 s jaune à fixe jaune.
307.92	Roberts Bank, entrée de – alignement postérieur	032° 250 m du feu antérieur.	Changer les caractéristiques du feu de lum. 0.3 s obs. 0.7 s jaune à fixe jaune.

Tous les navigateurs et toutes les personnes concernées sont priés de présenter leurs observations avant le 28 février 2020, soit dans les trois mois suivant la date de publication initiale du 29 novembre 2019. Suivant cette date, cet avis sera annulé. Tout commentaire doit être adressé à la personne suivante :

I/Surintendante, Glenna Evans  
Aides à la navigation et Voies navigables, Région de l'Ouest  
Garde côtière canadienne  
25 rue Huron  
Victoria, BC, V8V 4V9  
Téléphone : (250) 480-2602  
Fax : (250) 480-2702  
Courriel : [glenna.evans@dfo-mpo.gc.ca](mailto:glenna.evans@dfo-mpo.gc.ca)

Ces observations devront exposer les faits sur lesquels elles reposent et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et aux biens publics.

(P2019-134)

**\*1116(P) LANGLEY PASSAGE, ESTEVAN GROUP – BOUÉES NON LUMINEUSES À ÊTRE ENLEVÉES**

Référence Carte : 3795

La Garde côtière canadienne propose d'enlever en permanence les aides à la navigation suivantes :

Langley Passage #1 – Bouée ET2	(LF 6048.1)	(53° 03' 30.2"N 129° 36' 22.1"W)
Langley Passage #2 – Bouée ET1	(LF 6048.2)	(53° 03' 14.2"N 129° 36' 46.1"W)
Langley Passage #3 – Bouée ET4	(LF 6048.3)	(53° 02' 57.2"N 129° 37' 21.1"W)
Langley Passage #4 – Bouée ET6	(LF 6048.4)	(53° 03' 08.2"N 129° 37' 57.1"W)
Langley Passage #5 – Bouée ET3	(LF 6048.5)	(53° 03' 32.2"N 129° 38' 46.1"W)

Tous les navigateurs et toutes les personnes concernées sont priés de présenter leurs observations avant le 28 février 2020, soit dans les trois mois suivant la date de publication initiale du 29 novembre 2019. Suivant cette date, cet avis sera annulé. Tout commentaire doit être adressé à la personne suivante :

I/Surintendante, Glenna Evans  
Aides à la navigation et Voies navigables, Région de l'Ouest  
Garde côtière canadienne  
25 rue Huron  
Victoria, BC, V8V 4V9  
Téléphone : (250) 480-2602  
Fax : (250) 480-2702  
Courriel : [glenna.evans@dfo-mpo.gc.ca](mailto:glenna.evans@dfo-mpo.gc.ca)

Ces observations devront exposer les faits sur lesquels elles reposent et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et aux biens publics.

(P2019-131)

**\*101 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTES MARINES**

CARTES	TITRE	ÉCHELLE	DATE D'ÉDITION	CAT#	PRIX
<b>Nouvelles éditions</b>					
2274	Cape Hurd to/à Tobermory and/et Cove Island	1:15 000	08-NOV-2019	3	20.00
3473	Active Pass, Porlier Pass and/et Montague Harbour	1:18 000	10-JANV-2020	2	20.00
3493	Vancouver Harbour Western Portion/Partie Ouest	1:10 000	15-NOV-2019	2	20.00
4622	Cape St Mary's to / à Argentinia Harbour and / et Jude Island	1:80 000	20-DÉC-2019	1	20.00
7552	Bellot Strait and Approaches/et Les Approches	1:50 000	03-JANV-2020	4	20.00

**\*102 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION**

NUMÉRO CEN S-57	TITRE DE LA CARTE
<b>NOUVEAUX PRODUITS</b>	
CA473499	Rivière Koksoak

**\*103 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTES MARINES ÉLECTRONIQUES MATRICIELLES (BSB V3)**

CARTES	TITRE	ÉCHELLE	DATE D'ÉDITION
<b>Nouvelles éditions</b>			
RM-2050	Oshawa Harbour	1:5 000	04-OCT-2019
RM-2274	Cape Hurd to/à Tobermory and/et Cove Island	1:15 000	08-NOV-2019
RM-3473	Active Pass, Porlier Pass and/et Montague Harbour	1:18 000	10-JANV-2020
RM-7552	Bellot Strait and Approaches/et Les Approches	1:50 000	03-JANV-2020

**\*104 TRANSPORTS CANADA – BULLETINS DE LA SÉCURITÉ DES NAVIRES NO. 13 ET NO. 14/2019**

De nouveaux **Bulletins de la sécurité des navires** ont récemment été publiés sur le site Web de Transports Canada à [www.tc.gc.ca/bsn-ssb/](http://www.tc.gc.ca/bsn-ssb/).

Pour consulter ou télécharger ces bulletins, s'il vous plaît cliquer sur les liens ci-dessous :

[Bulletin No. 13/2019](#) – Calendriers de déploiement des dispositifs d'évacuation en mer (DEM)  
SGDDI No : 15712391

[Bulletin No. 14/2019](#) – Exigence concernant l'assujettissement sécuritaire des conteneurs et d'autres cargaisons à bord des bâtiments  
SGDDI No : 16015786

Inscrivez-vous au [bulletin électronique](#) pour recevoir un avis par courriel chaque fois qu'un nouveau Bulletin de la sécurité des navires est publié sur notre site Web.

Contactez-nous au [securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca](mailto:securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca) ou 1-855-859-3123 (sans frais).

**\*105 TRANSPORTS CANADA – BULLETINS DE LA SÉCURITÉ DES NAVIRES (TP 3231) ET PUBLICATIONS DE TRANSPORTS – 2019**

**Bulletins de la sécurité des navires (TP 3231) – 2019**

Les bulletins de la sécurité des navires abordent des questions de sécurité à l'égard des navires. Ils ne comportent aucun coût et sont publiés au besoin. La liste complète des bulletins de la sécurité des navires se trouve sur le site Web de Transports Canada à <http://www.tc.gc.ca/fra/securitemaritime/bulletins-menu.htm>.

Si vous n'avez pas accès à notre site Web et désirez faire partie de la liste d'envoi des bulletins de la sécurité des navires, veuillez en faire la demande auprès de Sécurité maritime, dont les coordonnées figurent ci-après. Nous demandons votre coopération, en distribuant des copies de cette liste à vos collègues, aux propriétaires de bateau et/ou aux compagnies maritimes, pour les mettre au courant de l'existence de ces bulletins.

Si c'est la première fois que vous recevez le bulletin, votre nom n'est probablement pas sur la liste d'envoi de Transports Canada. Si vous souhaitez y être ajouté, veuillez envoyer votre demande à l'adresse de Sécurité maritime ci-dessous.

**Quoi faire pour rester à jour sur les nouveaux bulletins publiés**

Pour recevoir les Bulletins de la sécurité des navires par voie électronique, sélectionnez l'adresse Internet suivante et suivez les instructions sur la façon de s'inscrire au service d'avis du **bulletin électronique** ou des services de **flux RSS**. Le service d'avis du bulletin électronique envoie une notification à votre boîte courriel, alors que le flux RSS envoie un avis à votre navigateur Internet quand un nouveau bulletin devient disponible sur notre site à <http://www.tc.gc.ca/fra/securitemaritime/bulletins-menu.htm>.

Les bulletins suivants ont été publiés jusqu'au 31 décembre 2019 :

No du bulletin	Titre du bulletin	Date créée
01/2019	Hauteur des cargaisons de bois en pontée aux dessus du pont découvert du bâtiment	2019-01-02
02/2019	Vérifications des certificats et des visas en ligne	2019-02-07
03/2019	Règlement sur la sécurité des bâtiments de pêche – Stabilité. Modifications importantes et registre des modifications - Remplace - 01/2008	2019-02-15
04/2019	Essais hydrostatiques des contenants sous pression en vertu de Règlement sur la sécurité contre l'incendie des bâtiments	2019-03-18
05/2019	Mesures de sécurité concernant les engins de sauvetage	2019-03-19
06/2019	Lancement du nouveau programme de conformité des petits bâtiments destiné aux bâtiments de pêche d'une jauge brute de 15 tonnes ou moins	2019-03-29
07/2019	Protection des baleines noires de l'Atlantique Nord – Nouvelles mesures de restriction de vitesse dans le golf du Saint – Laurent - Remplace - 06/2018	2019-04-11
08/2019	Nouvelles assurance obligatoire pour l'enlèvement des épaves	2019-05-01
09/2019	Extension des exigences AIS	2019-05-14
10/2019	Nouvelles directives sur la fatigue	2019-06-07
11/2019	Protection des baleines noires de l'Atlantique Nord – Nouvelles mesures de restriction de vitesse dans le golf du Saint – Laurent (Modifications) - Remplace 07/2019	2019-07-08
12/2018	Inspection et entretien des gilets de sauvetage gonflables et vêtements de flottaison individuels	2019-10-24
13/2019	Calendriers de déploiement des dispositifs d'évacuation en mer (DEM)	2019-11-12
14/2019	Exigences concernant l'assujettissement sécuritaire des conteneurs et d'autres cargaisons à bord des bâtiments	2019-11-26
15/2019	Ententes mutuelles assujetties à la convention STCW et à la loi de 2001 sur la marine marchande du Canada	2019-12-04

**Publications de Transports (TPs) Nouveaux et/ou Modifiés – 2019**

Publication No	Titre	Date
TP 511	Guide de sécurité nautique (2019) - <b>Nouveau</b>	2019
TP 743	Processus d'examen TERMPOL (2019) - <b>Nouveau</b>	2019
TP 13617	Guide sur le Règlement sur l'eau de ballast du Canada - <b>Nouveau</b>	2019
TP 14350	Guide des Administrations locales – Règlement sur les restrictions visant l'utilisation des bâtiments - <b>Nouveau</b>	2019
TP 14612	Procédures d'homologation des engins de sauvetages et des systèmes, des équipements et des produits de protection contre l'incendie - <b>Nouveau</b>	2019
TP 15383	Lignes directrices pour l'évaluation du risque dû à l'opération dans les glaces - <b>Nouveau</b>	2019

On peut obtenir des exemplaires de ces bulletins et publications en s'adressant à :

Transports Canada  
Sécurité maritime (AMSIA)  
Tour C, Place de Ville  
9<sup>ième</sup> étage, 330, rue Sparks  
Ottawa, Ontario, K1A 0N5

Site Web : **Bulletin de la sécurité des navires**  
<http://www.tc.gc.ca/fra/securemaritime/bulletins-menu.htm>

**Publication de transports**  
<http://www.tc.gc.ca/fra/securemaritime/tp-menu-515.htm>

Si vous avez des questions, ou si vous souhaitez recevoir des copies papier des bulletins, communiquez avec la Direction générale de la Sécurité maritime de Transports Canada par :

Courriel : .....[securemaritime-marinesafety@tc.gc.ca](mailto:securemaritime-marinesafety@tc.gc.ca)  
Téléphone : ..... 613-991-3135  
Sans frais (maritime) : ..... 1-866-995-9737  
Téléimprimeur (ATS) : ..... 1-888-675-6863  
Télécopieur : ..... 613-990-1879

**\*106 PUBLICATION DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE – CHANGEMENTS DES PUBLICATIONS ET DES AVIS LIÉS AUX AVIS TEMPORAIRES ET PRÉLIMINAIRES**

Vous trouverez ci-dessous les changements concernant les publications et les avis liés aux Avis Temporaires et Préliminaires en vigueur à partir du 31 janvier 2020 :

Publications : Le *Sommaire annuel des Avis (T) et (P)* ne fera plus l'objet d'une nouvelle édition annuelle à partir de cette année. L'objectif de cette publication est considéré comme étant remplacé par la publication *Avis aux navigateurs – Sommaire mensuel des Avis (T) et (P)*.

Avis : L'avis « Liste des cartes touchées par les Avis Temporaires et Préliminaires et les cartes de références (Partie 1) » ne sera plus publié dans les éditions mensuelles des *Avis aux navigateurs*. Il est recommandé de se référer aux index de la publication *Avis aux navigateurs – Sommaire mensuel des Avis (T) et (P)* pour cette information.

**3000 - Juan de Fuca Strait to à Dixon Entrance - Nouvelle édition - 20-JANV-1989 - NAD 1927**

03-JANV-2020

LNMD. 27-SEPT-2019

Déplacer la bouée charpente ODAS/SADO lumineuse jaune FI (4) Y 20s, de 48°46'08.0"N 129°38'06.0"W  
marquée 46419 à 48°47'49.0"N 129°36'18.0"W  
(Voir la Carte n° 1, Q58)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA270389  
(USCG:District 13 40/19) MPO(6204226-01)

**3001 - Vancouver Island / Île de Vancouver, Juan de Fuca Strait to à Queen Charlotte Sound - Nouvelle édition - 23-FÉVR-2001 - NAD 1927**

03-JANV-2020

LNMD. 20-SEPT-2019

Déplacer la bouée charpente ODAS/SADO lumineuse jaune FI (4) Y 20s, de 48°46'00.0"N 129°37'50.0"W  
marquée 46419 à 48°47'49.0"N 129°36'18.0"W  
(Voir la Carte n° 1, Q58)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA270389  
(USCG:District 13 40/19) MPO(6204226-01)

Porter une obstruction avec une profondeur connue de 19 brasses, marquée 49°17'19.7"N 126°36'07.4"W  
ODAS/SADO  
(Voir la Carte n° 1, K41)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA270389, CA370208  
MPO(6204229-01)

Porter une obstruction avec une profondeur connue de 49 brasses, marquée 49°16'00.1"N 126°34'21.7"W  
ODAS/SADO  
(Voir la Carte n° 1, K41)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA270389, CA370208  
MPO(6204229-02)

**3311 - Port Moody to à Howe Sound - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 31-DÉC-1993 - NAD 1983**

10-JANV-2020

LNMD. 27-DÉC-2019

Porter une bouée charpente ODAS/SADO lumineuse jaune FI(5) Y20s de 49°18'06.0"N 123°21'24.0"W  
(Voir la Carte n° 1, Q58)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370382  
MPO(6204227-02)

**3313 - Active Pass - Sheet/Feuille 9 - Nouvelle édition - 02-JANV-2009 - NAD 1983**

10-JANV-2020

LNMD. 13-DÉC-2019

Déplacer le radiophare aéromaritime circulaire de 48°52'24.0"N 123°17'29.0"W  
(Voir la Carte n° 1, Si) à 48°52'26.0"N 123°17'24.0"W  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370145, CA470005  
(P2019127) LF(275) MPO(6204190-01)

**3313 - Plumper Sound - Sheet/Feuille 11 - Nouvelle édition - 02-JANV-2009 - NAD 1983**

10-JANV-2020

LNMD. 13-DÉC-2019

Déplacer le radiophare aéromaritime circulaire de 48°52'24.0"N 123°17'29.0"W  
(Voir la Carte n° 1, Si) à 48°52'26.0"N 123°17'24.0"W  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370145, CA470005  
(P2019127) LF(275) MPO(6204190-01)

**3442 - North Pender Island to/à Thetis Island - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983**

10-JANV-2020

LNMD. 26-JUIL-2019

Déplacer le radiophare aéromaritime circulaire de 48°52'24.0"N 123°17'29.0"W  
(Voir la Carte n° 1, Si) à 48°52'26.0"N 123°17'24.0"W  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370145, CA470005  
(P2019127) LF(275) MPO(6204190-01)

Porter une bouée charpente ODAS/SADO lumineuse jaune FI(5) Y20s 49°01'30.0"N 123°25'48.0"W  
(Voir la Carte n° 1, Q58)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370145, CA470070  
MPO(6204227-01)

**3443 - Thetis Island to/à Nanaimo - Nouvelle édition - 20-DÉC-2002 - NAD 1983**

10-JANV-2020

LNMD. 18-OCT-2019

Porter une bouée charpente ODAS/SADO lumineuse jaune FI(5) Y20s 49°01'30.0"N 123°25'48.0"W  
(Voir la Carte n° 1, Q58)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370145, CA470070  
MPO(6204227-01)

**3462 - Juan de Fuca Strait to/à Strait of Georgia - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983**

10-JANV-2020

LNMD. 21-DÉC-2018

Déplacer le radiophare aéromaritime circulaire de 48°52'24.0"N 123°17'29.0"W  
(Voir la Carte n° 1, Si) à 48°52'26.0"N 123°17'24.0"W  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370145, CA470005  
(P2019127) LF(275) MPO(6204190-01)

**3463 - Strait of Georgia, Southern Portion/Partie Sud - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983**

10-JANV-2020

LNMD. 30-AOÛT-2019

Déplacer le radiophare aéromaritime circulaire de 48°52'24.0"N 123°17'29.0"W  
(Voir la Carte n° 1, Si) à 48°52'26.0"N 123°17'24.0"W  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370145, CA470005  
(P2019127) LF(275) MPO(6204190-01)

Porter une bouée charpente ODAS/SADO lumineuse jaune FI(5) Y20s 49°01'30.0"N 123°25'48.0"W  
(Voir la Carte n° 1, Q58)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370145, CA470070  
MPO(6204227-01)

Porter une bouée charpente ODAS/SADO lumineuse jaune FI(5) Y20s 49°18'06.0"N 123°21'24.0"W  
(Voir la Carte n° 1, Q58)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370382  
MPO(6204227-02)

**3512 - Strait of Georgia, Central Portion/Partie Centrale - Nouvelle édition - 25-DÉC-1998 - NAD 1983**

10-JANV-2020

LNMD. 27-DÉC-2019

Porter une bouée charpente ODAS/SADO lumineuse jaune FI(5) Y20s 49°18'06.0"N 123°21'24.0"W  
(Voir la Carte n° 1, Q58)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370382  
MPO(6204227-02)

**3603 - Ucluelet Inlet to/à Nootka Sound - Nouvelle édition - 23-OCT-1981 - NAD 1927**

03-JANV-2020

LNMD. 05-AVR-2019

Porter une obstruction avec une profondeur connue de 35 mètres, marquée  
ODAS/SADO  
(Voir la Carte n° 1, K41)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA270389, CA370208  
49°17'19.7"N 126°36'07.4"W  
*MPO(6204229-01)*

Porter une obstruction avec une profondeur connue de 90 mètres, marquée  
ODAS/SADO  
(Voir la Carte n° 1, K41)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA270389, CA370208  
49°16'00.1"N 126°34'21.7"W  
*MPO(6204229-02)*

**3934 - Approaches to/Approches à Smith Sound and/et Rivers Inlet - Carte nouvelle - 21-FÉVR-1992 - NAD 1983**

31-JANV-2020

LNMD. 26-AVR-2019

Porter une profondeur de 5.4 mètres  
(Voir la Carte n° 1, I10)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470339  
51°31'54.0"N 127°42'43.6"W  
*MPO(6204228-01)*

Rayer la profondeur de 26 mètres  
(Voir la Carte n° 1, I10)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470339  
51°31'59.0"N 127°42'12.6"W  
*MPO(6204228-02)*

Porter une profondeur de 3.2 mètres  
(Voir la Carte n° 1, I10)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470339  
51°31'58.7"N 127°42'10.7"W  
*MPO(6204228-03)*

**3941 - Channels/Chenaux Vicinity of/Proximité de Milbanke Sound - Nouvelle édition - 01-AOÛT-2014 - NAD 1983**

31-JANV-2020

LNMD. 06-DÉC-2019

Modifier FI pour lire FI 6s  
(Voir la Carte n° 1, P1)  
52°18'06.7"N 128°21'53.0"W  
*(P2019121) LF(617.7) MPO(6204180-01)*

**\*114 AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME 2019 (ATLANTIQUE, SAINT-LAURENT, GRANDS LACS, LAC WINNIPEG, ARCTIQUE ET PACIFIQUE)**

**PARTIE 2 – En débutant à la page 3**

**MODIFIER COMME SUIT :**

**Tableau 2-2 - SCTM Halifax/VCS - Diffusions**

Heure UTC	Site	Fréquence ou voie	Contenus
01:40	Yarmouth (Chebogue)	2749J3E	<p>Radiotéléphonie (anglais suivi du français)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les <b>secteurs de prévisions maritimes 201 à 211</b>.</li> <li>Prévisions météorologiques américaines pour les eaux côtières (de Eastport, à Schoodic Point, Maine) et les eaux de mer ouverte (du golfe du Maine à la limite de la Haye).</li> <li>Avertissements de navigation pour les régions de la baie de Fundy, de la côte Sud et de la côte Ouest de la Nouvelle-Écosse.</li> </ul>
...	...	...	...
07:20	Yarmouth (Chebogue)	518F1B	<p>NAVTEX : (U) anglais</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions météorologiques et prévisions de la hauteur des vagues pour les <b>secteurs de prévisions maritimes 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207 et 208</b>.</li> <li>Prévisions météorologiques américaines pour les eaux côtières (de Eastport à Schoodic Point, Maine).</li> </ul>
07:30	Yarmouth (Chebogue)	490F1B	<p>NAVTEX : (V) français</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions météorologiques et prévisions de la hauteur des vagues pour les <b>secteurs de prévisions maritimes 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207 et 208</b>.</li> </ul>
08:10	Sambro	2749J3E	<p>Radiotéléphonie (anglais suivi du français)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les <b>secteurs de prévisions maritimes 201 à 211</b>.</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
10:40	Yarmouth (Chebogue)	2749J3E	<p>Radiotéléphonie (anglais suivi du français)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les <b>secteurs de prévisions maritimes 201 à 211</b>.</li> <li>Prévisions météorologiques américaines pour les eaux côtières (de Eastport, à Schoodic Point, Maine) et les eaux de mer ouverte (du golfe du Maine à la limite de La Haye).</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
11:20	Yarmouth (Chebogue)	518F1B	<p>NAVTEX : (U) anglais</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions météorologiques et prévisions de l'état de la mer pour les <b>secteurs de prévisions maritimes 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207 et 208</b>.</li> <li>Prévisions météorologiques américaines pour les eaux côtières (de Eastport, à Schoodic Point, Maine).</li> </ul>

AVIS AUX NAVIGATEURS  
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 01/2020

PARTIE 3 – CORRECTIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME

Heure UTC	Site	Fréquence ou voie	Contenus
11:30	Yarmouth (Chebogue)	490F1B	NAVTEX : (V) français <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions météorologiques et prévisions de l'état de la mer pour les secteurs de prévisions maritimes 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207 et 208.</li> </ul>
...	...	...	...
15:40	Sambro	2749J3E	Radiotéléphonie (anglais suivi du français) <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les secteurs de prévisions maritimes 201 à 211.</li> <li>Avertissements de navigation pour la région de la côte Sud de la Nouvelle-Écosse.</li> <li>Avertissements de navigation révisant la position de chaque plateforme d'exploration et navire d'exploitation signalés.</li> </ul>
16:40	Yarmouth (Chebogue)	2749J3E	Radiotéléphonie (anglais suivi du français) <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les secteurs de prévisions maritimes 201 à 211.</li> <li>Prévisions météorologiques américaines pour les eaux côtières (de Eastport, à Schoodic Point, Maine) et les eaux de mer ouverte (du golfe du Maine à la limite de la Haye).</li> <li>Avertissements de navigation pour les régions de la Baie de Fundy, de la côte Sud et de la côte Ouest de la Nouvelle-Écosse.</li> </ul>
19:20	Yarmouth (Chebogue)	518F1B	NAVTEX : (U) anglais <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions météorologiques et prévisions de l'état de la mer pour les secteurs de prévisions maritimes 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207 et 208.</li> <li>Prévisions météorologiques américaines pour les eaux côtières (de Eastport, à Schoodic Point, Maine).</li> </ul>
19:30	Yarmouth (Chebogue)	490F1B	NAVTEX : (V) français <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions météorologiques et prévisions de l'état de la mer pour les secteurs de prévisions maritimes 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207 et 208.</li> </ul>
20:40	Yarmouth (Chebogue)	2749J3E	Radiotéléphonie (anglais suivi du français) <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les secteurs de prévisions maritimes 201 à 211.</li> <li>Prévisions météorologiques américaines pour les eaux côtières (de Eastport, à Schoodic Point, Maine) et les eaux de mer ouverte (du golfe du Maine à la limite de la Haye).</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
21:20	Sambro	2749J3E	Radiotéléphonie (anglais suivi du français) <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les secteurs de prévisions maritimes 201 à 211.</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>

Heure UTC	Site	Fréquence ou voie	Contenus
23:20	Yarmouth (Chebogue)	518F1B	<p>NAVTEX : (U) anglais</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prévisions météorologiques et prévisions de l'état de la mer pour les secteurs de prévisions maritimes 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207 et 208.</li> <li>• Prévisions météorologiques américaines pour les eaux côtières (de Eastport, à Schoodic Point, Maine).</li> </ul>
23:30	Yarmouth (Chebogue)	490F1B	<p>NAVTEX : (V) français</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prévisions météorologiques et prévisions de l'état de la mer pour les secteurs de prévisions maritimes 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207 et 208.</li> </ul>
Continu	Sambro	C21B	<p>Radiotéléphonie (anglais suivi du français)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les secteurs de prévisions maritimes 201 à 211.</li> <li>• Avertissements de navigation pour la région de la côte Sud de la Nouvelle-Écosse.</li> <li>• Avertissements de navigation révisant la position de chaque plateforme d'exploration et navire d'exploitation signalés.</li> <li>• Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
	Ecum Secum	C83B	
Continu	Saint John (Red Head)	C21B	<p>Radiotéléphonie (anglais suivi du français)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les secteurs de prévisions maritimes 201 à 211.</li> <li>• Prévisions météorologiques américaines pour les eaux côtières (de Eastport, à Schoodic Point, Maine) et les eaux de la mer ouverte (du golfe du Maine à la limite de La Haye).</li> <li>• Avertissements de navigation pour les régions de la Baie de Fundy, de la côte Sud et de la côte Ouest de la Nouvelle-Écosse.</li> <li>• Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
	Yarmouth (Chebogue) Cape Blomidon	C83B	

**PARTIE 2 – En débutant à la page 9**

**MODIFIER COMME SUIT :**

**Tableau 2-4 - SCTM Iqaluit/VFF - Diffusions**

Heure UTC	Site	Fréquence ou voie	Contenus
01:10	Coral Harbour	2514J3E	<p>Radiotéléphonie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les secteurs de prévisions maritimes 155, 156, 157, 158, 162, 163, 311 et 312.</li> <li>• Prévisions maritimes pour les secteurs de prévisions maritimes suivants sur demande : 151, 152, 153, 154, 159, 160, 161, 164 et 310.</li> <li>• Avertissements de navigation « Série A » pour les eaux NORDREG à l'est de 106W et vers le sud de la côte du Labrador jusqu'à 58N, y incluant le Déroit d'Hudson, la baie d'Hudson, la baie d'Ungava, le bassin de Foxe, la baie James et l'Anse Chesterfield jusqu'à Baker Lake.</li> </ul>
	Coral Harbour	6507J3E	

AVIS AUX NAVIGATEURS  
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 01/2020

PARTIE 3 – CORRECTIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME

Heure UTC	Site	Fréquence ou voie	Contenus
01:15	Inuvik	6218.6J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique pour les eaux de l'Arctique de l'Ouest (si applicable pour la région du fleuve Mackenzie et du Grand Lac des Esclaves).</li> <li>• Prévisions maritimes pour les secteurs de prévisions maritimes 180 (Grand Lac des Esclaves), 110 (le fleuve Mackenzie) et le delta du Mackenzie.</li> <li>• <del>Prévisions maritimes pour le fleuve Mackenzie (zone 110) et le delta du Mackenzie.</del></li> <li>• SADO – Météo bouées 45141 et 45150.</li> <li>• Avertissements de navigation (Série H).</li> </ul>
	Hay River	4363J3E	
	Parson's Lake et Enterprise	C26	
	Yellowknife	C85	
02:35	Cambridge Bay	4363J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique pour les eaux de l'Arctique de l'Ouest.</li> <li>• Prévisions maritimes pour les secteurs de prévisions maritimes 111 à 122 inclusivement.</li> <li>• Avertissements de navigation « Série A » pour les eaux NORDREG à l'ouest de Taloyoak.</li> </ul>
	Inuvik	6218.6J3E	
03:00	Iqaluit	490F1B	NAVTEX : (S) français <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prévisions maritimes pour les secteurs de prévisions maritimes 143, 144, 145, 147, 148, 149 et 150.</li> </ul>
03:10	Iqaluit	518F1B	NAVTEX : (T) anglais <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prévisions maritimes pour les secteurs de prévisions maritimes 143, 144, 145, 147, 148, 149 et 150.</li> </ul>
...	...	...	...
07:00	Iqaluit	490F1B	NAVTEX : (S) français <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avertissements de navigation « Série A » pour les eaux NORDREG dans les secteurs de prévisions maritimes 143, 144, 145, 147, 148, 149 et 150.</li> <li>• Bulletins sur les conditions glacielles dangereuses pour les secteurs de prévisions maritimes 143, 144, 145, 147, 148, 149 et 150.</li> </ul>
07:10	Iqaluit	518F1B	NAVTEX : (T) anglais <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avertissements de navigation « Série A » pour les eaux NORDREG dans les secteurs de prévisions maritimes 143, 144, 145, 147, 148, 149 et 150.</li> <li>• Bulletins sur les conditions glacielles dangereuses pour les secteurs de prévisions maritimes 143, 144, 145, 147, 148, 149 et 150.</li> </ul>
11:00	Iqaluit	490F1B	NAVTEX : (S) français <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prévisions maritimes pour les secteurs de prévisions maritimes 143, 144, 145, 147, 148, 149 et 150.</li> </ul>
11:10	Iqaluit	518F1B	NAVTEX : (T) anglais <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prévisions maritimes pour les secteurs de prévisions maritimes 143, 144, 145, 147, 148, 149 et 150.</li> </ul>

AVIS AUX NAVIGATEURS  
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 01/2020

PARTIE 3 – CORRECTIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME

Heure UTC	Site	Fréquence ou voie	Contenus
12:40	Resolute	2582J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 125, 135, 136, 137 et 138.</li> <li>• Avertissements de navigation « Série A » pour les eaux NORDREG à l'intérieur des zones de contrôle de la sécurité de la navigation 1, 2, 3, 5, 6, 9 et 13.</li> </ul>
	Resolute	4363J3E	
13:15	Inuvik	6218.6J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique pour les eaux de l'Arctique de l'Ouest (si applicable pour la région du fleuve Mackenzie et du Grand Lac des Esclaves).</li> <li>• Prévisions maritimes pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 180 (Grand Lac des Esclaves), 110 (fleuve Mackenzie) et le <b>delta du Mackenzie</b>.</li> <li>• <del>Prévisions maritimes pour le fleuve Mackenzie (zone 110) et le delta du Mackenzie.</del></li> <li>• SADO – Météo Bouées 45141 et 45150.</li> <li>• Avertissements de navigation (Série H).</li> </ul>
	Hay River	4363J3E	
	Parson's Lake et Enterprise	C26	
	Yellowknife	C85	
13:20	Coral Harbour	2514J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 155, 156, 157, 158, 162, 163, 311 et 312.</li> <li>• <b>Prévisions maritimes pour les secteurs de prévisions maritimes suivants</b> sur demande : 151, 152, 153, 154, 159, 160, 161, 164 et 310.</li> <li>• Avertissements de navigation « Série A » pour les eaux NORDREG à l'est de 106W et vers le sud de la côte du Labrador jusqu'à 58N, y incluant le Détroit d'Hudson, la Baie d'Hudson, la Baie d'Ungava, le Bassin de Foxe, la Baie James et l'Anse Chesterfield jusqu'à Baker Lake.</li> </ul>
	Coral Harbour	6507J3E	
14:10	Killinek	2514J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 139 à 150 et 228, 229 et 230.</li> <li>• <b>Prévisions maritimes pour les secteurs de prévisions maritimes suivants</b> sur demande : 137 et 138.</li> <li>• Avertissements de navigation « Série A » pour les eaux NORDREG à l'est de 106W et vers le sud de la côte du Labrador jusqu'à 58N à l'intérieur des zones de contrôle de la sécurité de la navigation 9, 10 et 15, y incluant la Baie d'Ungava.</li> </ul>
	Iqaluit	2582J3E	
	Iqaluit	4363J3E	
	Iqaluit	6507J3E	
14:35	Cambridge Bay	4363J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique pour les eaux de l'Arctique de l'Ouest.</li> <li>• Prévisions maritimes pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 111 à 122 inclusivement.</li> <li>• Avertissements de navigation « Série A » pour les eaux NORDREG à l'ouest de Taloyoak.</li> </ul>
	Inuvik	6218.6J3E	
15:00	Iqaluit	490F1B	NAVTEX : (S) français <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prévisions maritimes pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 143, 144, 145, 147, 148, 149 et 150.</li> </ul>

AVIS AUX NAVIGATEURS  
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 01/2020

PARTIE 3 – CORRECTIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME

Heure UTC	Site	Fréquence ou voie	Contenus
15:10	Iqaluit	518F1B	NAVTEX : (T) anglais <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions maritimes pour les secteurs de prévisions maritimes 143, 144, 145, 147, 148, 149 et 150.</li> </ul>
...	...	...	...
17:05	Cambride Bay	4363J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>Information sur les lisières des glaces.</li> <li>Prévisions sur les glaces pour les secteurs de prévisions maritimes 111 à 122 et 125, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 155, 156, 157, 158, 162, 163, 228, 229, 230, 311 et 312 pour la Baie d'Hudson et le Bassin de Foxe.</li> </ul>
	Inuvik	6218.6J3E	
	Coral Harbour/Iqaluit	2514J3E	
	Iqaluit/Resolute	2582J3E	
	Iqaluit/Resolute	4363J3E	
	Coral Harbour / Iqaluit	6507J3E	
19:00	Iqaluit	490F1B	NAVTEX : (S) français <ul style="list-style-type: none"> <li>Avertissements de navigation « Série A » pour les eaux NORDREG dans les secteurs de prévisions maritimes 143, 144, 145, 147, 148, 149 et 150.</li> <li>Bulletins sur les conditions glacielles dangereuses pour les secteurs de prévisions maritimes 143, 144, 145, 147, 148, 149 et 150.</li> </ul>
19:10	Iqaluit	518F1B	NAVTEX : (T) anglais <ul style="list-style-type: none"> <li>Avertissements de navigation « Série A » pour les eaux NORDREG dans les secteurs de prévisions maritimes 143, 144, 145, 147, 148, 149 et 150.</li> <li>Bulletins sur les conditions glacielles dangereuses pour les secteurs de prévisions maritimes 143, 144, 145, 147, 148, 149 et 150.</li> </ul>
22:35	Killinek	2514J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les secteurs de prévisions maritimes 139 à 150 et 228, 229 et 230.</li> <li>Les secteurs de prévisions maritimes suivants sur demande : 137 et 138.</li> <li>Avertissements de navigation « Série A » pour les eaux NORDREG à l'est de 106W et vers le sud de la côte du Labrador jusqu'à 58N, à l'intérieur des zones de contrôle de la sécurité de la navigation 9, 10 et 15, y incluant la Baie d'Ungava.</li> </ul>
	Iqaluit	2582J3E	
	Iqaluit	4363J3E	
	Iqaluit	6507J3E	
23:00	Iqaluit	490F1B	NAVTEX : (S) français <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions maritimes pour les secteurs de prévisions maritimes 143, 144, 145, 147, 148, 149 et 150.</li> </ul>
23:10	Iqaluit	518F1B	NAVTEX : (T) anglais <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions maritimes pour les secteurs de prévisions maritimes 143, 144, 145, 147, 148, 149 et 150.</li> </ul>
23:10	Resolute	2582J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les</li> </ul>

Heure UTC	Site	Fréquence ou voie	Contenus
	Resolute	4363J3E	secteurs de prévisions maritimes 125, 135, 136, 137 et 138. <ul style="list-style-type: none"> <li>Avertissements de navigation « Série A » pour les eaux NORDREG à l'intérieur des zones de contrôle de la sécurité de la navigation 1, 2, 3, 5, 6, 9 et 13.</li> </ul>

### SCTM Iqaluit/VFF – Détails des diffusions par radiofacsimilé

Le Centre offrira des émissions radiofacsimilé, des cartes de glace et les conditions météorologiques sur demande.

Modulation : J3C (FM)

Vitesse tambour : 120 rpm

Index de coopération : 576

Puissance : 1 KW

Fréquences : 3251.1 kHz, 7708.1 kHz (BLS)

Fréquences : 3253 kHz, 7710 kHz (MDF)

Fréquences : 4290.1 kHz, 8454.1 kHz (BLS)

Fréquences : 4292 kHz, 8456 kHz (MDF)

Pour une bonne réception de ces diffusions sur les récepteurs standards OMM qui utilisent 2300 Hz pour le blanc, 1500 Hz pour le noir et 1900 Hz pour la fréquence de centre, les récepteurs devraient être ajustés en mode BANDE LATÉRALE SUPÉRIEURE (BLS) sur les fréquences indiquées ci-haut.

### PARTIE 2 – En débutant à la page 14

#### MODIFIER COMME SUIT :

Tableau 2-6 - SCTM Labrador/VOK - Diffusions

Heure UTC	Site	Fréquence ou voie	Contenus
01:07	St. Anthony	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les secteurs de prévisions maritimes 220, 221, 222, 223, 224, <del>225</del>, 226, 227, <del>228, 229, 230</del>, 235, 237 et 238.</li> <li>État et prévisions des glaces pour la côte de Terre-Neuve et pour la côte du Labrador au sud de 54N.</li> <li>Bulletins sur la présence d'icebergs pour la côte Est de Terre-Neuve et pour le détroit de Belle-Isle.</li> </ul>
01:37	Cartwright	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les secteurs de prévisions maritimes <del>220, 221</del>, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229 et 230, <del>235, 237 et 238</del>.</li> <li>Conditions et lisières des glaces pour la côte du Labrador.</li> </ul>
	Hopedale	2598J3E	
03:50	Cartwright	518F1B	NAVTEX : (X) <ul style="list-style-type: none"> <li>Météo pour les secteurs de prévisions maritimes 222, 223, 224, 226, 227, 228 et 229.</li> </ul>

AVIS AUX NAVIGATEURS  
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 01/2020

PARTIE 3 – CORRECTIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME

Heure UTC	Site	Fréquence ou voie	Contenus
07:50	Cartwright	518F1B	NAVTEX : (X) <ul style="list-style-type: none"> <li>Météo pour les secteurs de prévisions maritimes 222, 223, 224, 226, 227, 228 et 229.</li> </ul>
09:07	St. Anthony	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les secteurs de prévisions maritimes 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 235, 237 et 238.</li> <li>État et prévisions des glaces pour la côte Est de Terre-Neuve et pour la côte du Labrador au sud de 54N.</li> <li>Bulletins sur la présence d'icebergs pour la côte Est de Terre-Neuve et pour le détroit de Belle-Isle.</li> </ul>
10:07	Cartwright	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et de la hauteur des vagues pour les secteurs de prévisions maritimes 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229 et 230, 235, 237 et 238.</li> <li>Conditions et lisières des glaces pour la côte du Labrador.</li> </ul>
	Hopedale		
...	...	...	...
13:37	St. Anthony	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les secteurs de prévisions maritimes 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 235, 237 et 238.</li> </ul>
14:37	Cartwright	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes pour les secteurs de prévisions maritimes 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229 et 230, 235, 237 et 238.</li> <li>Conditions et lisières des glaces pour la côte du Labrador.</li> </ul>
	Hopedale		
15:50	Cartwright	518F1B	NAVTEX : (X) <ul style="list-style-type: none"> <li>Météo pour les secteurs de prévisions maritimes 222, 223, 224, 226, 227, 228 et 229.</li> </ul>
...	...	...	...
19:37	St. Anthony	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les secteurs de prévisions maritimes 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 235, 237 et 238.</li> </ul>
19:50	Cartwright	518F1B	NAVTEX : (X) <ul style="list-style-type: none"> <li>Météo pour les secteurs de prévisions maritimes 222, 223, 224, 226, 227, 228 et 229.</li> </ul>
20:37	Cartwright	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les secteurs de prévisions maritimes 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229 et 230, 235, 237 et 238.</li> <li>Conditions et lisières des glaces pour la côte du Labrador.</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
	Hopedale		
	Hopedale		

Heure UTC	Site	Fréquence ou voie	Contenus
...	...	...	...
Continu Labrador Nord	Cartwright Nain	C83B	<p>Radiotéléphonie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les secteurs de prévisions maritimes 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229 et 230, 235, 237 et 238.</li> </ul>
	Goose Bay Hopedale	C21B	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conditions et lisières des glaces pour la côte du Labrador.</li> <li>Avertissements de navigation: Belle Isle à Cape Chidley.</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
Continu Labrador Sud	Conche Fox Harbour Comfort Cove	C21B	<p>Radiotéléphonie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les secteurs de prévisions maritimes 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 235, 237 et 238.</li> <li>Avertissements de navigation pour une région délimitée par Flower's Cove à l'ouest, Cartwright au nord et Cape Freels au sud-est.</li> </ul>
	L'anse aux Meadows Twillingate	C83B	<ul style="list-style-type: none"> <li>État et prévisions des glaces pour la côte Est de Terre-Neuve et pour la côte du Labrador au sud de 54N.</li> <li>Bulletins sur la présence d'icebergs pour la côte Est de Terre-Neuve et pour le détroit de Belle-Isle.</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>

**PARTIE 2 – En débutant à la page 19**

**MODIFIER COMME SUIT :**

**Tableau 2-8 - SCTM Les Escoumins/VCF - Diffusions**

Heure UTC	Site	Fréquence ou voie	Contenus
00:20	Moisie	518F1B	<p>NAVTEX : (C) anglais</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions maritimes pour les secteurs de prévisions maritimes 245, 217, 218, 219, 301, 302, 303 et 313.</li> </ul> <p><i>Remarque : Les prévisions maritimes sont remplacées par l'information sur les glaces pendant la période des glaces seulement.</i></p>
00:30	Moisie	490F1B	<p>NAVTEX : (D) français</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions maritimes pour les secteurs de prévisions maritimes 245, 217, 218, 219, 301, 302, 303 et 313.</li> </ul> <p><i>Remarque : Les prévisions maritimes sont remplacées par l'information sur les glaces pendant la période des glaces seulement.</i></p>
...	...	...	...

AVIS AUX NAVIGATEURS  
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 01/2020

PARTIE 3 – CORRECTIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME

Heure UTC	Site	Fréquence ou voie	Contenus
04:37	Natashquan La Vernière	2598J3E 2749J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 215 à 221, 301 et 302.</li> <li>Prévisions de la hauteur des vagues pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 215, 217, 219, 220, 221, 301 et 302.</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
08:20	Moisie	518F1B	NAVTEX : (C) anglais <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions maritimes pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 245, 217, 218, 219, 301, 302, 303 et 313.</li> </ul>
08:30	Moisie	490F1B	NAVTEX : (D) français <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions maritimes pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 245, 217, 218, 219, 301, 302, 303 et 313.</li> </ul>
08:47	Natashquan La Vernière	2598J3E 2749J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 215 à 221, 301 et 302.</li> <li>Prévisions de la hauteur des vagues pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 215, 217, 219, 220, 221, 301 et 302.</li> </ul>
...	...	...	...
12:20	Moisie	518F1B	NAVTEX : (C) anglais <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions maritimes pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 245, 217, 218, 219, 301, 302, 303 et 313.</li> </ul>
12:30	Moisie	490F1B	NAVTEX : (D) français <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions maritimes pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 245, 217, 218, 219, 301, 302, 303 et 313.</li> </ul>
14:07	Natashquan La Vernière	2598J3E 2749J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 215 à 221, 301 et 302.</li> <li>Prévisions de la hauteur des vagues pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 215, 217, 219, 220, 221, 301 et 302.</li> </ul>
...	...	...	...
20:20	Moisie	518F1B	NAVTEX : (C) : anglais <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions maritimes pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 245, 217, 218, 219, 301, 302, 303 et 313.</li> </ul>
20:30	Moisie	490F1B	NAVTEX : (D) : français <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévisions maritimes pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 245, 217, 218, 219, 301, 302, 303 et 313.</li> </ul>
23:17	Natashquan La Vernière	2598J3E 2749J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 215 à 221, 301 et 302.</li> <li>Prévisions de la hauteur des vagues pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 215, 217, 219, 220, 221, 301 et 302.</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>

AVIS AUX NAVIGATEURS  
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 01/2020

PARTIE 3 – CORRECTIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME

Heure UTC	Site	Fréquence ou voie	Contenus
Continu	Forillon Carleton Natashquan Cap-aux-Meules	C21B	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prévisions maritimes pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 301 et 302.</li> <li>• Avertissements de navigation pour les eaux du golfe Saint-Laurent incluant les Îles de la Madeleine, la côte Nord entre Sept-Îles et Blanc Sablon, la côte Sud de 66W vers l'est incluant la baie des Chaleurs et la partie de la côte du Nouveau-Brunswick jusqu'à l'embouchure de la baie de Miramichi.</li> <li>• Rapports sur les glaces.</li> <li>• Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> <li>• Avertissements de navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés.</li> <li>• Prévisions de la hauteur des vagues pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 215, 217, 219, 220, 221, 301 et 302.</li> </ul>
	Pointe Heath Harrington Harbour	C25B	
	Newport Havre St-Pierre La Romaine	C83B	
Continu	Lac Daigle Grosses-Roches Cap à l'Est	C21B	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prévisions maritimes pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 219, 301, 302, 303, 304, 305 et 313.</li> <li>• Avertissements de navigation pour le fleuve Saint-Laurent de l'Île aux Coudres jusqu'à une ligne de Mingan à Cap Gaspé incluant Port Menier et la pointe Ouest d'Anticosti ainsi que la Rivière Saguenay.</li> <li>• Informations sur les glaces pour le fleuve Saint-Laurent de l'Île aux Coudres jusqu'aux détroits de Cabot et Belle-Isle ainsi que la Rivière Saguenay (lorsque disponibles).</li> <li>• Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
	Mont-Louis Mont-Joli Sacré-Cœur	C83B	

**PARTIE 2 – En débutant à la page 23**

**MODIFIER COMME SUIT :**

**Tableau 2-10 - SCTM Placentia/VCP - Diffusions**

Heure UTC	Site	Fréquence ou voie	Contenus
00:07	St. John's	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238.</li> <li>• Lisière des glaces et conditions des glaces pour la côte Est de Terre-Neuve au sud du détroit de Belle-Isle et ses approches.</li> </ul>
00:48	St. Lawrence	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238.</li> <li>• Résumés et prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour <b>le secteur de prévisions maritimes</b> 213 et 215.</li> </ul>
02:20	Robin Hood Bay	518F1B	NAVTEX : (O) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Météo <b>pour les secteurs de prévisions maritimes 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238.</b></li> </ul>

AVIS AUX NAVIGATEURS  
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 01/2020

PARTIE 3 – CORRECTIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME

Heure UTC	Site	Fréquence ou voie	Contenus
06:20	Robin Hood Bay	518F1B	NAVTEX : (O) <ul style="list-style-type: none"> <li>Météo pour les secteurs de prévisions maritimes 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238 (en été) / Glaces (en hiver). Avertissements de navigation seulement).</li> </ul>
07:37	St. Lawrence	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les secteurs de prévisions maritimes 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238.</li> <li>Prévisions maritimes pour les secteurs de prévisions maritimes 213 et 215.</li> <li>Lisière des glaces et conditions des glaces pour la côte Sud à l'est de l'Île Penguin et la côte Est jusqu'au Cap Freels.</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
08:37	St. John's	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les secteurs de prévisions maritimes 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238.</li> <li>Lisière des glaces et conditions des glaces pour la côte Est de Terre-Neuve au sud du détroit de Belle-Isle et ses approches.</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
10:20	Robin Hood Bay	518F1B	NAVTEX : (O) <ul style="list-style-type: none"> <li>Météo pour les secteurs de prévisions maritimes 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238 (Avertissements de navigation seulement en été).</li> </ul>
...	...	...	...
14:20	Robin Hood Bay	518F1B	NAVTEX : (O) <ul style="list-style-type: none"> <li>Météo pour les secteurs de prévisions maritimes 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238.</li> </ul>
16:07	St. Lawrence	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les secteurs de prévisions maritimes 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238.</li> <li>Prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les secteurs de prévisions maritimes 213 et 215.</li> </ul>
16:37	St. John's	2598J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les secteurs de prévisions maritimes 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238.</li> <li>Lisière des glaces et conditions des glaces pour la côte Est de Terre-Neuve au sud du détroit de Belle-Isle et ses approches.</li> </ul>
...	...	...	...
18:20	Robin Hood Bay	518F1B	NAVTEX : (O) <ul style="list-style-type: none"> <li>Météo et prévisions de la hauteur des vagues pour les secteurs de prévisions maritimes 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238 (été) et avertissements de navigation (hiver).</li> </ul>

AVIS AUX NAVIGATEURS  
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 01/2020

PARTIE 3 – CORRECTIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME

Heure UTC	Site	Fréquence ou voie	Contenus
20:07	St. John's	2598J3E	<p>Radiotéléphonie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238.</li> <li>Lisière des glaces et conditions des glaces pour la côte Est de Terre-Neuve au sud du détroit de Belle-Isle et ses approches.</li> </ul>
21:37	St. Lawrence	2598J3E	<p>Radiotéléphonie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238.</li> <li>Prévisions maritimes pour <b>les secteurs de prévisions maritimes</b> 213 <b>et 215</b>.</li> <li>Lisière des glaces et conditions des glaces pour la côte Sud à l'est de l'Île Penguin et la côte Est jusqu'au Cap Freels.</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
...	...	...	...
22:20	Robin Hood Bay	518F1B	<p>NAVTEX : (O)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Météo pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238 (hiver) / Avertissements de navigation et glaces (été).</li> </ul>
Continu Placentia Nord	St John's Cape Bonavista	C21B	<p>Radiotéléphonie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238.</li> <li>Lisière des glaces et conditions des glaces pour la côte Est de Terre-Neuve au sud du détroit de Belle-Isle et ses approches.</li> <li>Avertissements de navigation: Cape Pine à Twillingate.</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
	Victoria	C83B	
	Lumsden	C28B	
Continu Placentia Sud	St. Lawrence Bay L'Argent	C21B	<p>Radiotéléphonie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237 et 238.</li> <li>Prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour <b>les secteurs de prévisions maritimes</b> 213 <b>et 215</b>.</li> <li>Lisière des glaces et conditions des glaces pour la côte Sud à l'est de l'Île Penguin et la côte Est jusqu'au Cap Freels.</li> <li>Avertissements de navigation pour la région d'Île Ramea jusqu'au Cap Ballard.</li> <li>Avertissements de navigation révisant la position de chaque plate-forme d'exploration et navire d'exploitation signalés.</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> <li>Avertissements de navigation pour la Baie de Placentia et ses approches et pour la région de Ferryland Head à Cape St. Mary's sur le C23B uniquement.</li> </ul>
	Freshwater	C23B	
	Hermitage	C28B	
	Cap Pine Fortune Head	C83B	

**PARTIE 2 – En débutant à la page 28**

**MODIFIER COMME SUIT :**

**Tableau 2-12 - SCTM Port aux Basques/VOJ - Diffusions**

Heure UTC	Site	Fréquence ou voie	Contenus
02:07	Stephenville	2598J3E	<p>Radiotéléphonie (anglais suivi du français)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 220, 221, 222 et 231.</li> <li>• Prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 215, 217 et 219.</li> </ul>
08:07	Stephenville	2598J3E	<p>Radiotéléphonie (anglais suivi du français)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 220, 221, 222 et 231.</li> <li>• Prévisions maritimes pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 215, 217 et 219.</li> <li>• Lisière des glaces et conditions des glaces pour les régions du Golfe Nord-Est, du Golfe Port au Port, de la côte Sud-Ouest, du Déroit de Cabot, du Golfe-Madeleine et Anticosti.</li> </ul>
...	...	...	...
15:07	Stephenville	2598J3E	<p>Radiotéléphonie (anglais suivi du français)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 220, 221, 222 et 231.</li> <li>• Prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 215, 217 et 219.</li> </ul>
...	...	...	...
21:07	Stephenville	2598J3E	<p>Radiotéléphonie (anglais suivi du français)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 220, 221, 222 et 231.</li> <li>• Prévisions maritimes pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 215, 217 et 219.</li> <li>• Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
Continu	Ramea Island Pointe Riche	C21B	<p>Radiotéléphonie (anglais)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 220, 221, 222, et 231.</li> <li>• Prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 215, 217 et 219.</li> <li>• Avertissements de navigation pour la région de l'Île Penguin jusqu'au Cap Norman incluant la côte du Labrador entre West Point (Red Bay) et la frontière Québec/Labrador.</li> <li>• Lisière des glaces et conditions des glaces pour les régions du Golfe Nord-Est, du Golfe Port au Port, de la côte Sud-Ouest, du Déroit de Cabot, du Golfe-Madeleine et Anticosti.</li> <li>• Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
	Table Mountain Pine Tree Mount Moriah	C28B	
	Bonne Bay	C83B	

Heure UTC	Site	Fréquence ou voie	Contenus
Continu	Pointe Riche	C23B	Radiotéléphonie (français) <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 220, 221, 222, et 231.</li> <li>• Prévisions maritimes et prévisions de la hauteur des vagues pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 215, 217 et 219.</li> <li>• Avertissements de navigation pour la région de l'Île Penguin jusqu'au Cap Norman incluant la côte du Labrador entre West Point (Red Bay) et la frontière Québec/Labrador.</li> <li>• Lisière des glaces et conditions des glaces pour les régions du Golfe Nord-Est, du Golfe Port au Port, de la côte Sud-Ouest, du Détroit de Cabot, du Golfe-Madeleine et Anticosti.</li> <li>• Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
	Bonne Bay	C21B	
	Pine Tree Mount Moriah	C83B	

**PARTIE 2 – En débutant à la page 31**

**MODIFIER COMME SUIV :**

**Tableau 2-15 - SCTM Prescott/VBR - Diffusions**

Heure UTC	Site	Fréquence ou voie	Contenus
...	...	...	...
05:10	Ferndale	518F1B	NAVTEX : (H) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Météo pour les secteurs de prévisions maritimes 402, 403, 404, 405 et 406.</li> </ul>
09:10	Ferndale	518F1B	NAVTEX : (H) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Météo pour les secteurs de prévisions maritimes 402, 403, 404, 405 et 406.</li> </ul>
...	...	...	...
17:10	Ferndale	518F1B	NAVTEX : (H) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Météo pour les secteurs de prévisions maritimes 402, 403, 404, 405 et 406.</li> </ul>
21:10	Ferndale	518F1B	NAVTEX : (H) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Météo pour les secteurs de prévisions maritimes 402, 403, 404, 405 et 406.</li> </ul>
...	...	...	...

**PARTIE 2 – En débutant à la page 37**

**MODIFIER COMME SUIT :**

**Tableau 2-18 - SCTM Prince Rupert/VAJ - Diffusions**

Heure HNP	Site	Fréquence ou voie	Contenus
00 :30	Île Digby	518F1B	NAVTEX : (D) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Météo pour les secteurs de prévisions maritimes pour les régions 2, 3, 4.</li> <li>• Rapports sur les bouées océaniques : Nomad Nord, Nomad Centre, Entrée Dixon Ouest, Moresby Ouest, Moresby Sud.</li> </ul>
...	...	...	...
04 :30	Île Digby	518F1B	NAVTEX : (D) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Météo pour les secteurs de prévisions maritimes pour les régions 2, 3, 4.</li> <li>• Rapports sur les bouées océaniques : Nomad Nord, Nomad Centre, Entrée Dixon Ouest, Moresby Ouest, Moresby Sud.</li> </ul>
04 :50	Pointe Amphitrite	2054J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique, prévisions maritimes, prévisions de la hauteur des vagues et prévisions maritimes à long terme pour les secteurs de prévisions maritimes 1, 5, 6, 7.</li> <li>• <del>Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 1, 5, 6, 7.</del></li> <li>• <del>Prévisions maritimes à long terme pour les régions 1, 5, 6, 7.</del></li> <li>• Rapports sur les bouées océaniques : Nomad Sud, Brooks Sud, Banc la Perouse, Dellwood Est.</li> <li>• Tous les avertissements de navigation.</li> </ul>
05 :10	Pointe Amphitrite	518F1B	NAVTEX : (H) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Météo pour les secteurs de prévisions maritimes 1, 5, 6, 7.</li> <li>• Rapports sur les bouées océaniques : Nomad Sud, Brooks Sud, Banc la Perouse, Dellwood Est.</li> </ul>
05 :15	Île Digby Pointe Hunter	2054J3E	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique, prévisions maritimes, prévisions de la hauteur des vagues et prévisions maritimes à long terme pour les secteurs de prévisions maritimes 2, 3, 4.</li> <li>• <del>Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 2, 3, 4.</del></li> <li>• <del>Prévisions maritimes à long terme pour les régions 2, 3, 4.</del></li> <li>• Rapports sur les bouées océaniques : Nomad Nord, Nomad Centre, Entrée Dixon-Ouest, Moresby Ouest, Moresby Sud.</li> <li>• Tous les avertissements de navigation.</li> </ul>
...	...	...	...
09 :10	Pointe Amphitrite	518F1B	NAVTEX : (H) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Météo pour les secteurs de prévisions maritimes 1, 5, 6, 7.</li> <li>• Rapports sur les bouées océaniques : Nomad Sud, Brooks Sud, Banc la Perouse, Dellwood Est.</li> </ul>

AVIS AUX NAVIGATEURS  
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 01/2020

PARTIE 3 – CORRECTIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME

Heure HNP	Site	Fréquence ou voie	Contenus
10 :50	Pointe Amphitrite	2054J3E	<p>Radiotéléphonie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique, prévisions maritimes, prévisions de la hauteur des vagues et prévisions maritimes à long terme pour les secteurs de prévisions maritimes 1, 5, 6, 7.</li> <li>• <del>Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 1, 5, 6, 7.</del></li> <li>• <del>Prévisions maritimes à long terme pour les régions 1, 5, 6, 7.</del></li> <li>• Rapports sur les bouées océaniques : Nomad Sud, Brooks Sud, Banc la Perouse, Dellwood Est.</li> <li>• Tous les avertissements de navigation.</li> </ul>
11 :15	Île Digby Pointe Hunter	2054J3E	<p>Radiotéléphonie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique, prévisions maritimes, prévisions de la hauteur des vagues et prévisions maritimes à long terme pour les secteurs de prévisions maritimes 2, 3, 4.</li> <li>• <del>Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 2, 3, 4.</del></li> <li>• <del>Prévisions maritimes à long terme pour les régions 2, 3, 4.</del></li> <li>• Rapports sur les bouées océaniques : Nomad Nord, Nomad Centre, Entrée Dixon Ouest, Moresby Ouest, Moresby Sud.</li> <li>• Tous les avertissements de navigation.</li> </ul>
12 :30	Île Digby	518F1B	<p>NAVTEX : (D)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Météo</b> pour les secteurs de prévisions maritimes 2, 3, 4.</li> <li>• Rapports sur les bouées océaniques : Nomad Nord, Nomad Centre, Entrée Dixon Ouest, Moresby Ouest, Moresby Sud.</li> </ul>
...	...	...	...
16 :30	Île Digby	518F1B	<p>NAVTEX : (D)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Météo</b> pour les secteurs de prévisions maritimes 2, 3, 4.</li> <li>• Rapports sur les bouées océaniques : Nomad Nord, Nomad Centre, Entrée Dixon Ouest, Moresby Ouest, Moresby Sud.</li> </ul>
16 :50	Pointe Amphitrite	2054J3E	<p>Radiotéléphonie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique, prévisions maritimes, prévisions de la hauteur des vagues et prévisions maritimes à long terme pour les secteurs de prévisions maritimes 1, 5, 6, 7.</li> <li>• <del>Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 1, 5, 6, 7.</del></li> <li>• <del>Prévisions maritimes à long terme pour les régions 1, 5, 6, 7.</del></li> <li>• Rapports sur les bouées océaniques : Nomad Sud, Brooks Sud, Banc la Perouse, Dellwood Est.</li> <li>• Tous les avertissements de navigation.</li> </ul>
17 :10	Pointe Amphitrite	518F1B	<p>NAVTEX : (H)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Météo</b> pour les secteurs de prévisions maritimes 1, 5, 6, 7.</li> <li>• Rapports sur les bouées océaniques : Nomad Sud, Brooks Sud, Banc la Perouse, Dellwood Est.</li> </ul>

AVIS AUX NAVIGATEURS  
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 01/2020

PARTIE 3 – CORRECTIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME

Heure HNP	Site	Fréquence ou voie	Contenus
17 :15	Île Digby Pointe Hunter	2054J3E	<p>Radiotéléphonie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique, prévisions maritimes, prévisions de la hauteur des vagues et prévisions maritimes à long terme pour les secteurs de prévisions maritimes 2, 3, 4.</li> <li>• <del>Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 2, 3, 4.</del></li> <li>• <del>Prévisions maritimes à long terme pour les régions 2, 3, 4.</del></li> <li>• Rapports sur les bouées océaniques : Nomad Nord, Nomad Centre, Entrée Dixon Ouest, Moresby Ouest, Moresby Sud.</li> <li>• Tous les avertissements de navigation.</li> </ul>
...	...	...	...
21 :10	Pointe Amphitrite	518F1B	<p>NAVTEX : (H)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Météo pour les secteurs de prévisions maritimes 1,5, 6, 7.</li> <li>• Rapports sur les bouées océaniques : Nomad Sud, Brooks Sud, Banc la Perouse, Dellwood Est.</li> </ul>
22 :50	Amphitrite Point	2054J3E	<p>Radiotéléphonie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique, prévisions maritimes, prévisions de la hauteur des vagues et prévisions maritimes à long terme pour les secteurs de prévisions maritimes 1, 5, 6, 7.</li> <li>• <del>Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 1, 5, 6, 7.</del></li> <li>• <del>Prévisions maritimes à long terme pour les régions 1, 5, 6, 7.</del></li> <li>• Rapports sur les bouées océaniques : Nomad Sud, Brooks Sud, Banc la Perouse, Dellwood Est.</li> <li>• Tous les avertissements de navigation.</li> </ul>
23 :15	Île Digby Pointe Hunter	2054J3E	<p>Radiotéléphonie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique, et prévisions maritimes, prévisions de la hauteur des vagues et prévisions maritimes à long terme pour les secteurs de prévisions maritimes 2, 3, 4.</li> <li>• <del>Prévisions de la hauteur des vagues pour les régions 2, 3, 4.</del></li> <li>• <del>Prévisions maritimes à long terme pour les régions 2, 3, 4.</del></li> <li>• Rapports sur les bouées océaniques : Nomad Nord, Nomad Centre, Entrée Dixon Ouest, Moresby Ouest, Moresby Sud.</li> <li>• Tous les avertissements de navigation.</li> </ul>
Continu	Mont Hays Mont Dent Passage Rose Kitimat	C21B	<p>Radiotéléphonie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions maritimes à long terme pour les secteurs de prévisions maritimes 2, 3, 4, 5, 13, 14, 15, 16, 17.</li> <li>• Prévisions de la hauteur des vagues pour les secteurs de prévisions maritimes 2, 3, 4, 5, 14, 15, 16.</li> <li>• <del>Prévisions maritimes à long terme pour les régions 2, 3, 4, 5, 13, 14, 15, 16, 17.</del></li> <li>• Rapports météo automatisés : Passage Grey, Île Lucy, Prince Rupert, Holland Rock, Île Bonilla, Rose Spit, Île Langara, Kindakun Rock, Sandspit, Île Cumshewa, Cap St. James, Pointe Cathedral, Île Herbert, Île Sartine.</li> </ul>
	Klemtu Passage Van	WX1	
	Passage Barry Île Dundas Mont Gil Île Calvert	WX2	

Heure HNP	Site	Fréquence ou voie	Contenus
	Cumshewa Havre Naden	WX3	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rapports sur les bouées océaniques : Nomad Nord, Nomad Centre, Entrée Dixon Ouest, Entrée Dixon Centre, Détroit d'Hecate Nord, Détroit d'Hecate Sud, Moresby Ouest, Moresby Sud, Haut-Fond Nanakwa, Sea Otter Ouest, Dellwood Est.</li> <li>Rapports météo des phares : Île Green, Île Triple, Île Bonilla, Île Langara, Falaise Boat (Bluff), Île McInnes, Île Ivory, Pointe Dryad, Île Addenbroke, Île Egg, Cap Scott, Île Pine.</li> <li>Tous les avertissements de navigation.</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels - mollusques et crustacés hebdomadaire (chaque mardi à 11 :15 HNP).</li> </ul>
Continu	Mont Ozzard Esperanza Holberg	C21B	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions maritimes à long terme pour les secteurs de prévisions maritimes 1, 5, 6, 7, 8, 13, 14.</li> <li>Prévisions de la hauteur des vagues pour les secteurs de prévisions maritimes 1, 5, 6, 7, 14.</li> <li>Prévisions maritimes à long terme pour les régions 1, 5, 6, 7, 8, 13, 14.</li> <li>Rapports météo automatisés : Cap St. James, Île Herbert, Île Sartine, Île Solander, Pointe Sheringham, Race Rocks, Île Discovery.</li> </ul>
	Eliza Dome	WX1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rapports sur les bouées océaniques : Sea Otter Ouest, Dellwood Est, Brooks Sud, Banc la Perouse, Moresby Sud.</li> <li>Rapports météo locale et rapports météo des phares : Île Trial, Pointe Carmanah, Pointe Pachena, Cap Beale, Pointe Amphitrite, Île Lennard, Pointe Estevan, Nootka, Quatsino, Cap Scott, Île Pine, Île Egg, Île McInnes.</li> </ul>
	Port Alberni Nootka	WX2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tous les avertissements de navigation.</li> <li>Avis aux pêcheurs professionnels - mollusques et crustacés hebdomadaire (chaque mardi à 13 :15 HNP).</li> </ul>
	Pointe Estevan	WX3	

**PARTIE 2 – En débutant à la page 42**

**MODIFIER COMME SUIT :**

**Tableau 2-20 - SCTM Québec/VCC - Diffusions**

Heure UTC	Site	Fréquence ou voie	Contenus
Continu	Lauzon Rivière-du-Loup	C21B	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les secteurs de prévisions maritimes 303*, 305, 306, 307, 308, 309 et 314.</li> <li>Avertissements de navigation pour une région s'étendant d'une ligne de Les Escoumins à Trois-Pistoles jusqu'à la région de Cornwall (Ontario), incluant la rivière des Outaouais et le Lac des</li> </ul>

AVIS AUX NAVIGATEURS  
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 01/2020

PARTIE 3 – CORRECTIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME

Heure UTC	Site	Fréquence ou voie	Contenus
	Montmagny Trois-Rivières	C83B	<p>Deux Montagnes entre la bouée H331 (Papineauville) et Saint-Anne de Bellevue, le lac Saint-François, le lac Saint-Louis, la Rivière des Mille-Îles, la Rivière des Prairies et la Rivière Richelieu jusqu'à la frontière des États-Unis incluant la baie Mississquoi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Niveau d'eau pour Montréal, Sorel, Trois-Rivières, Pointe-Claire*, Ste-Anne de Bellevue*.</li> <li>Information sur les glaces.</li> <li>Messages de la voie maritime.</li> </ul>
Continu	Mont Saint-Bruno	C21B	<p>Radiotéléphonie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 303*, 305, 306, 307, 308, 309 et 314.</li> <li>Avertissements de navigation pour une région s'étendant d'une ligne de Les Escoumins à Trois-Pistoles jusqu'à la région de Cornwall (Ontario), incluant la rivière des Outaouais et le Lac des Deux Montagnes entre la bouée H331 (Papineauville) et Saint-Anne de Bellevue, le lac Saint-François, le lac Saint-Louis, la Rivière des Mille-Îles, la Rivière des Prairies et la Rivière Richelieu jusqu'à la frontière des États-Unis incluant la baie Mississquoi.</li> <li>Niveau d'eau pour Montréal, Sorel, Trois-Rivières, Pointe-Claire*, Ste-Anne de Bellevue*.</li> <li>Information sur les glaces.</li> <li>Messages de la voie maritime.</li> </ul>
	Mont Rigaud	C25B	
Continu	Sorel	C25B	<p>Radiotéléphonie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 303*, 305, 306, 307, 308, 309 et 314.</li> <li>Avertissements de navigation pour une région s'étendant d'une ligne de Les Escoumins à Trois-Pistoles jusqu'à la région de Cornwall (Ontario), incluant la rivière des Outaouais et le Lac des Deux Montagnes entre la bouée H331 (Papineauville) et Saint-Anne de Bellevue, le lac Saint-François, le lac Saint-Louis, la Rivière des Mille-Îles, la Rivière des Prairies et la Rivière Richelieu jusqu'à la frontière des États-Unis incluant la baie Mississquoi.</li> <li>Niveau d'eau pour Montréal, Sorel, Trois-Rivières, Pointe-Claire*, Ste-Anne de Bellevue*.</li> <li>Information sur les glaces.</li> <li>Messages de la voie maritime.</li> </ul>

Heure UTC	Site	Fréquence ou voie	Contenus
Continu	L'Acadie	C83B	<p>Radiotéléphonie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les secteurs de prévisions maritimes 303*, 305, 306, 307, 308, 309 et 314.</li> <li>• Avertissements de navigation pour une région s'étendant d'une ligne de Les Escoumins à Trois-Pistoles jusqu'à la région de Cornwall (Ontario), incluant la rivière des Outaouais et le Lac des Deux Montagnes entre la bouée H331 (Papineauville) et Saint-Anne de Bellevue, le lac Saint-François, le lac Saint-Louis, la Rivière des Mille-Îles, la Rivière des Prairies et la Rivière Richelieu jusqu'à la frontière des États-Unis incluant la baie Mississquoi.</li> <li>• Niveau d'eau pour Montréal, Sorel, Trois-Rivières, Pointe-Claire*, Ste-Anne de Bellevue*.</li> <li>• Information sur les glaces.</li> <li>• Message de la voie maritime.</li> </ul>

**PARTIE 2 – En débutant à la page 46**

**MODIFIER COMME SUIT :**

**Tableau 2-22 - SCTM Sarnia/VBE - Diffusions des Grands Lacs**

Heure UTC	Site	Fréquence ou voie	Contenus
02:30	Lac Pass	518F1B	<p>NAVTEX : (P)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Météo pour les secteurs de prévisions maritimes 407 et 408.</li> </ul>
...	...	...	...
10:30	Lac Pass	518F1B	<p>NAVTEX : (P)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Météo pour les secteurs de prévisions maritimes 407 et 408.</li> </ul>
14:30	Lac Pass	518F1B	<p>NAVTEX : (P)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Météo pour les secteurs de prévisions maritimes 407 et 408.</li> </ul>
18:30	Lac Pass	518F1B	<p>NAVTEX : (P)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avertissements de navigation.</li> <li>• Glaces (pendant la saison des glaces).</li> </ul>
22:30	Lac Pass	518F1B	<p>NAVTEX : (P)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Météo pour les secteurs de prévisions maritimes 407 et 408.</li> </ul>
...	...	...	...

**PARTIE 2 – En débutant à la page 51**

**MODIFIER COMME SUIT :**

**Tableau 2-24 - SCTM Sydney/VCO - Diffusions**

Heure UTC	Site	Fréquence ou voie	Contenus
00:40	Port Caledonia	2749J3E	<p>Radiotéléphonie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 231 et 232.</li> <li>• Prévisions de la hauteur des vagues pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215 et 217.</li> <li>• Avertissements de navigation pour les régions de la rive du Cap Breton (y compris le Détroit de Cabot et Banc Banquereau), de la côte Est, du Golfe Saint-Laurent, de la côte Sud de Terre-Neuve, de l'Î-P-É et de la Baie de Miramichi.</li> <li>• Avertissements de navigation révisant la position de chaque plateforme d'exploration et navire d'exploitation signalés.</li> </ul>
01:30	Port Caledonia	490F1B	<p>NAVTEX : (J) français</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Météo pour les <b>secteurs de prévisions maritimes 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 220 et 221 /</b> (glaces seulement en hiver).</li> </ul>
...	...	...	...
05:30	Port Caledonia	490F1B	<p>NAVTEX : (J) français</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Météo pour les <b>secteurs de prévisions maritimes 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 220 et 221.</b></li> </ul>
06:40	Port Caledonia	518F1B	<p>NAVTEX : (Q) anglais</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Météo pour les secteurs de prévisions maritimes 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 220 et 221.</b></li> </ul>
07:40	Port Caledonia	2749J3E	<p>Radiotéléphonie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 231 et 232.</li> <li>• Prévisions de la hauteur des vagues pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215 et 217.</li> <li>• Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
09:30	Port Caledonia	490F1B	<p>NAVTEX : (J) français</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Météo pour les <b>secteurs de prévisions maritimes 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 220 et 221.</b></li> </ul>
10:40	Port Caledonia	518F1B	<p>NAVTEX : (Q) anglais</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Météo pour les <b>secteurs de prévisions maritimes 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 220 et 221.</b></li> </ul>
...	...	...	...

AVIS AUX NAVIGATEURS  
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 01/2020

PARTIE 3 – CORRECTIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME

Heure UTC	Site	Fréquence ou voie	Contenus
14:40	Port Caledonia	2749J3E	<p>Radiotéléphonie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 231 et 232.</li> <li>• Prévisions de la hauteur des vagues pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215 et 217.</li> <li>• Avertissements de navigation pour les régions de la rive du Cap Breton (y compris le Déroit de Cabot et Banc Banquereau), de la côte Est, du Golfe Saint-Laurent, de la côte Sud de Terre-Neuve, de l'Î-P-É et de la Baie de Miramichi.</li> <li>• Avertissements de navigation révisant la position de chaque plateforme d'exploration et navire d'exploitation signalés.</li> </ul>
...	...	...	...
17:30	Port Caledonia	490F1B	<p>NAVTEX : (J) français</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Météo pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 220 et 221.</li> </ul>
...	...	...	...
18:40	Port Caledonia	518F1B	<p>NAVTEX : (Q) anglais</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Météo pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 220 et 221.</li> </ul>
20:10	Port Caledonia	2749J3E	<p>Radiotéléphonie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 231 et 232.</li> <li>• Prévisions de la hauteur des vagues pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215 et 217.</li> <li>• Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> </ul>
...	...	...	...
22:40	Port Caledonia	518F1B	<p>NAVTEX : (Q) anglais</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Météo pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 219, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 220 et 221 / (glaces seulement en hiver).</li> </ul>
...	...	...	...
Continu	Port Caledonia Pte. Escuminac Montague	C21B	<p>Radiotéléphonie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 231 et 232.</li> <li>• Prévisions de la hauteur des vagues pour les <b>secteurs de prévisions maritimes</b> 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215 et 217. Avertissements de navigation pour les régions de la rive du Cap Breton (y compris le Déroit de Cabot et Banc Banquereau), de la côte Est, Golfe du Saint-Laurent, de la côte Sud de Terre-Neuve, de l'Î-P-É et de la Baie de Miramichi.</li> <li>• Avertissements de navigation révisant la position de chaque plateforme d'exploration et navire d'exploitation signalés.</li> <li>• Avis aux pêcheurs professionnels (lorsque disponibles).</li> <li>• Prévisions sur les glaces pour les pêcheurs professionnels de l'Î-P-É.</li> </ul>
	Cape North Cap Egmont	C83B	

**PARTIE 2 – En débutant à la page 56**

**MODIFIER COMME SUIT :**

**Tableau 2-26 - SCTM Victoria/VAK – Diffusions**

Heure HNP	Site	Fréquence ou voie	Contenus
07 :10	Mont Parke	C21B	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tous les avertissements de navigation.</li> <li>• Avis aux pêcheurs professionnels.</li> <li>• Mollusques et crustacés hebdomadaire (chaque mardi).</li> </ul>
	Pointe Watts	WX1	
	Île Bowen Mont Helmcken	WX3	
07 :20	Île Texada Alert Bay	WX1	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tous les avertissements de navigation.</li> <li>• Avis aux pêcheurs professionnels.</li> <li>• Mollusques et crustacés hebdomadaire (chaque mardi).</li> </ul>
	Port Hardy	WX3	
	Mont Discovery Cap Lazo	C21B	
13 :10	Mont Parke	C21B	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tous les avertissements de navigation.</li> <li>• Avis aux pêcheurs professionnels.</li> </ul>
	Pointe Watts	WX1	
	Île Bowen Mont Helmcken	WX3	
13 :20	Île Texada Alert Bay	WX1	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tous les avertissements de navigation.</li> <li>• Avis aux pêcheurs professionnels.</li> </ul>
	Port Hardy	WX3	
	Mont Discovery Cap Lazo	C21B	
20 :20	Île Texada Alert Bay	WX1	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tous les avertissements de navigation.</li> <li>• Avis aux pêcheurs professionnels.</li> </ul>
	Port Hardy	WX3	
	Mont Discovery Cap Lazo	C21B	
21 :10	Mont Parke	C21B	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tous les avertissements de navigation.</li> <li>• Avis aux pêcheurs professionnels.</li> </ul>
	Pointe Watts	WX1	
	Île Bowen Mont Helmcken	WX3	

AVIS AUX NAVIGATEURS  
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 01/2020

PARTIE 3 – CORRECTIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME

Heure HNP	Site	Fréquence ou voie	Contenus
Continu  Interruption pour diffusions en direct	Mont Parke	C21B	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avertissements de navigation (sécurité) seulement.</li> <li>• La situation maritime technique et prévisions maritimes pour les secteurs de prévisions maritimes 8, 9, 10 et 11.</li> <li>• Prévisions maritimes à long terme pour les secteurs de prévisions maritimes 7, 8, 9, 10 et 11.</li> <li>• Rapports météo automatisés : Pointe Sheringham, Race Rocks, Victoria/Pointe Gonzales, Île Discovery, Récif Kelp (Kelp Reef), Île Saturna, Sandheads, Pointe Atkinson, Pam Rocks, Île Entrance, Île Ballenas, Îlot Sisters (Islet).</li> <li>• Rapports sur les bouées océaniques : Banc Halibut.</li> <li>• Rapports météo des phares : Île Chrome, Île Merry, Île Entrance, Île Trial.</li> <li>• Rapports météo locale : Tsawwassen.</li> <li>• Information sur les pêches sur la rivière Fraser.</li> </ul>
	Pointe Watts	WX1	
	Île Bowen	WX3	
Continu  Interruption pour diffusions en direct	Mont Helmcken	WX3	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avertissements de navigation.</li> <li>• La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions maritimes à long terme pour les secteurs de prévisions maritimes 7, 8, 9, 10, 11.</li> <li>• Prévisions de la hauteur des vagues pour les secteurs de prévisions maritimes 7.</li> <li>• <del>Prévisions maritimes à long terme pour les régions 7, 8, 9, 10 et 11.</del></li> <li>• Rapports météo automatisés : Pointe Sheringham, Race Rocks Victoria/Pointe Gonzales, Île Discovery, Récif Kelp, Île Saturna, 1Sandheads.</li> <li>• Rapports sur les bouées océaniques : Banc la Prouse.</li> <li>• Rapports météo locale et des phares : Pointe Estevan, Île Lennard, Pointe Amphitrite, Cap Beale, Pointe Pachena, Pointe Carmanah, Île Trial.</li> <li>• Rapports météo automatisés pour le détroit de Juan de Fuca : Cap Flattery, Bouée « JA », Berge Hein, Île Smith, Pointe Ogden.</li> </ul>
Continu RMC nord de l'île Interruption pour diffusions en direct	Alert Bay	WX1	Radiotéléphonie <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avertissements de navigation.</li> <li>• La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions maritimes à long terme pour les secteurs de prévisions maritimes 5, 6, 11, 12, 13, 14.</li> <li>• Prévisions de la hauteur des vagues pour les secteurs de</li> </ul>

AVIS AUX NAVIGATEURS  
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 01/2020

PARTIE 3 – CORRECTIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME

Heure HNP	Site	Fréquence ou voie	Contenus
	Port Hardy	WX3	<p>prévisions maritimes 5, 6, 14.</p> <p><del>• Prévisions maritimes à long terme pour les régions 5, 6, 11, 12, 13, 14.</del></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapports météo automatisés : Île Fanny, Île Herbert, Cap St. James, Île Sartine, Île Solander.</li> <li>• Rapports sur les bouées océaniques : Détroit d'Hecate Sud, Moresby Sud, Dellwood Est, Sea Otter Ouest, Brooks Sud.</li> <li>• Rapports météo des phares : Île McInnes, Île Addenbroke, Île Egg, Île Pine, Pointe Scarlett, Pointe Pulteney, Pointe Chatham, Cap Scott, Quatsino.</li> </ul>
Continu RMC milieu de l'île Interruption pour diffusions en direct	Île Texada	WX1	<p>Radiotéléphonie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avertissements de navigation.</li> <li>• La situation maritime technique, prévisions maritimes et prévisions maritimes à long terme pour les secteurs de prévisions maritimes 11, 12, 13.</li> <li><del>• Prévisions maritimes à long terme pour les régions 11, 12, 13.</del></li> </ul>
	Mont Discovery Cap Lazo	C21B	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapports météo automatisés : Île Fanny, Pointe Grief, Passage Sisters, Île Ballenas, Île Entrance.</li> <li>• Rapports sur les bouées océaniques : Haut-Fond Sentry, Banc Halibut.</li> <li>• Rapports météo locale et rapports météo des phares : Pointe Chatham, Cap Mudge, Cap Lazo, Île Chrome, Île Merry, Île Entrance.</li> </ul>

AUCUNE CORRECTION POUR CETTE PARTIE.

PARTIE 5 – CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

Les modifications sont **surlignées** et les suppressions sont **rayées**. Pour des renseignements généraux sur les Livres des feux et spécifiques aux régions, cliquez sur les liens suivants : [côte de Terre-Neuve-et-Labrador](#), [côte de l'Atlantique](#), [Eaux intérieures](#) et [côte du Pacifique](#).

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--------------------------------------------------	----------------------------	---------------------------------------------------------	-------------------------	---------------------------------------------------------------	----------------------------------------

**CÔTE DU PACIFIQUE**

**STRAIT OF GEORGIA – PARTIE SUD (LF 265.2 – 309.5)**

275 G5360	<b>Active Pass</b>  <b>Radiophare</b>	Sur <b>la pointe</b> Georgina Point, <b>île</b> Mayne Island. 48 52 23.9 123 17 29.2	Fl W 10s	17.4	17	Tour cylindrique blanche, <b>partie supérieure rouge.</b>	Lum. 0.2 s; obs. 9.8 s. À longueur d'année.  <b>Carte:3473</b> <b>Éd. 01/20 (P19-127)</b>
--------------	---------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------	----------	------	----	--------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------

**STRAIT OF GEORGIA – PARTIE NORD (LF 447.5 – 510)**

465 G5526	Upwood Point	<b>Texada Island, SW.</b> <b>de la pointe, à</b> <b>l'entrée de Sabine</b> <b>Channel.</b> 49 29 19.4 124 08 28.9	Fl(3) W 12s	11.0	7	Tour cylindrique blanche, bande rouge à la partie supérieure.	Lum. 0.5 s; obs. 2 s; lum. 0.5 s; obs. 2 s; lum. 0.5 s; obs. 6.5 s. Réflecteur radar. À longueur d'année.  <b>Carte:3533</b> <b>Éd. 01/20 (P19-138)</b>
465.5 G5526.4	Texada Island	<b>Pointe</b> Partington <b>Point.</b> 49 31 42.1 124 13 35.9	Fl R 4s	9.5	5	Tour cylindrique blanche, bande rouge à la partie supérieure.	Réflecteur radar. À longueur d'année.  <b>Carte:3533</b> <b>Éd. 01/20 (P19-139)</b>
466 G5527	<b>Fegen</b> Islets	Entrée W. <b>de chenal</b> Sabine <b>Channel.</b> 49 31 56.2 124 23 00.6	Fl W 4s	7.9	5	Tour cylindrique blanche.	Réflecteur radar. À longueur d'année.  <b>Carte:3533</b> <b>Éd. 01/20 (P19-140)</b>
471 <b>G5554</b>	Rebecca Rock	<b>Algerine Passage.</b> 49 48 49.3 124 39 35.7	Iso W 2s	<b>7.8</b>	10	Tour <b>à claire-voie carrée</b> blanche. <b>6.6</b>	Réflecteur radar. À longueur d'année.  <b>Carte:3311</b> <b>Éd. 01/20 (P19-125)</b>
472 <b>G5551.3</b>	Westview, <b>port de,</b> <b>Sud</b>	Sur le brise-lames. 49 49 54.9 124 31 47.1	Fl G 4s	3.3	4	Mât.	Aide privée. À longueur d'année.  <b>Carte:3533</b> <b>Éd. 01/20 (P19-142)</b>
476 G5551.4	Westview, <b>port de,</b> <b>Nord</b>	Sur le brise-lames. 49 50 21.3 124 31 55.9	Fl W 4s	6.1	5	Mât.	Aide privée. À longueur d'année.  <b>Carte:3533</b> <b>Éd. 01/20 (P19-143)</b>
476.2 G5564.2	Powell River, entrée du brise- lames flottant, Nord	Côté N. de l'entrée. 49 51 42.0 124 33 12.6	Fl G 4s	.....	.....	.....	Aide privée. À longueur d'année.  <b>Carte:3533</b> <b>Éd. 01/20 (P19-144)</b>

PARTIE 5 – CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
476.3 G5564	Powell River, entrée du brise- lames flottant – Feu Sud						Rayer du livre.  Carte:3536 Éd. 01/20 (P19-146)
476.35 G5564.4	Powell River, brise-lames flottant	Sur le brise-lames flottant. 49 51 59.3 124 33 34.2	FI W 4s	.....	.....	.....	Aide privée. À longueur d'année.  Carte:3533 Éd. 01/20 (P19-145)
490.3 G5508.5	Sangster Island	Extrémité SE. de l'île. 49 25 25.3 124 11 34.9	Q R 1s	17.1	5	Tour cylindrique blanche, avec bande rouge à la partie supérieure.	Réfecteur radar. À longueur d'année.  Carte:3533 Éd. 01/20 (P19-141)
492 G5528	False Bay	Sur la pointe Prowse Point, côté S. de l'entrée de la baie. 49 29 14.2 124 21 43.8	FI W 4s	5.5	5	Tour cylindrique blanche.	À longueur d'année.  Carte:3533 Éd. 01/20 (P19-137)
<b>CHENAUX INTÉRIEURS NORD (LF 587 – 718.5)</b>							
617.7 G5713.7	Carne Rock	Passage Reid Passage. 52 18 06.7 128 21 53.8	FI W 6s	5.6	5	Tour à claire-voie carrée blanche. 8.6	Lum. 0.5 s; obs. 5.5 s. À longueur d'année.  Carte:3910 Éd. 01/20 (P19-121)
<b>CÔTE DU PACIFIQUE (LF 719 – 768.2)</b>							
765.7 G5875	Liddle Island	Entrée de Arm Alice Arm. 55 23 44.1 129 41 35.1	FI G 4s	4.3	4	Tour à claire-voie carrée orange, marque de jour carrée vert, blanc et noir.	À longueur d'année.  Carte:3920 Éd. 01/20 (P19-129)

**GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE – RAPPORT D'INFORMATION MARITIME ET FORMULAIRE DE SUGGESTION**

Nom du navire ou de l'expéditeur : ..... Date : .....

Adresse de l'expéditeur : .....  
Numéro Rue

Ville : ..... Prov. / Pays : ..... Code Postal/ Zip Code : .....

Tél. / Téléc. / Courriel de l'expéditeur : .....

Date de l'observation : ..... Heure (UTC) : .....

Position géographique : .....

Coordonnées de la position: Lat : ..... Long : .....

Méthode de positionnement :  DGPS  GPS avec WAAS  GPS  Radar  Autre

Système de référence géodésique utilisé :  WGS 84  NAD 27  Autre

Exactitude estimée de la position : .....

N° de la carte : ..... Informations :  NAD 27  NAD 83

Édition de la carte : ..... Dernière correction appliquée : .....

Publications en cause (mentionner l'édition et la page) : .....

\*Détails aux complets (*joindre au besoin des feuilles supplémentaires*) : .....

Les navigateurs sont priés d'aviser les autorités responsables quand des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation sont découverts, des changements sont observés des aides à la navigation, ou des corrections aux publications sont vues pour être nécessaires.

*Dans le cas des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation, il est important de donner tous les détails afin de faciliter toute vérification ultérieure. Les sujets susceptibles d'intérêt comprennent les altitudes, les profondeurs, les descriptions physiques, la nature du fond et l'appareil et méthode utilisés pour déterminer la position du sujet en cause. Il est utile d'indiquer les détails sur une carte, laquelle sera remplacée rapidement par le Service hydrographique du Canada.*

Les rapports devraient être transmis au Centre de Services des Communications et Trafic Maritime (SCTM) le plus proche et confirmés par écrit à une des adresses suivantes:

Chef, Avis aux navigateurs  
Garde côtière canadienne  
Ministère des Pêches et Océans  
Montréal QC H2Y 2E7  
[Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca](mailto:Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca)

Dans le cas de renseignements concernant des aides à la navigation ou le Livre des feux, des bouées et des signaux de brume.

**OU**

Directeur général, Service hydrographique du Canada  
& services océanographiques.  
Ministère des Pêches et Océans  
Ottawa ON K1A 0E6  
[CHSINFO@dfo-mpo.gc.ca](mailto:CHSINFO@dfo-mpo.gc.ca)

Dans le cas des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation, ou lorsque des corrections aux "Instructions Nautiques" semblent être nécessaires.

Si vous avez des questions générales sur les programmes ou des services de la Garde côtière canadienne, s'il vous plaît envoyez un courriel à l'adresse suivante: [info@dfo-mpo.gc.ca](mailto:info@dfo-mpo.gc.ca)